

# Hofmann & Sommer

*Bewährte Arzneimittel aus Thüringen.*



Hofmann & Sommer GmbH und Co. KG Chemisch-pharmazeutische Fabrik



seit 1906

[www.hofmannundsommer.de](http://www.hofmannundsommer.de)

## Seit über 100 Jahren

### Bewährtes aus Thüringen

„Alte Bekannte“ wie Dreierlei-Tropfen, Hingfong-Essenz\*, W-Tropfen\* und viele mehr kennen Sie aus Ihrer Haus-Apotheke.

Ihren Ursprung haben diese traditionsreichen Arzneimittel im thüringischen Königsee, wo sie im Hause Hofmann & Sommer seit über einhundert Jahren hergestellt werden. Gelegen am Nordrand des Thüringer Waldes war die Stadt ab dem 17. Jahrhundert ein Zentrum des europaweiten Olitätenhandels, dem Vertrieb von Thüringer Heilkräutern sowie den daraus hergestellten Haus- und Heilmitteln.

Aus dieser Tradition entwickelte sich Königsee im 19. Jahrhundert zu einem bedeutenden Standort der frühen industriellen Arzneimittelproduktion in Thüringen. Als die Firma Hofmann & Sommer im Jahre 1906 gegründet wurde, stellten zahlreiche Firmen und Apotheken in der Stadt und den umliegenden Ortschaften Tropfen, Salben und andere Heilmittel her. Heute ist Hofmann & Sommer der einzige Vertreter dieses ehemals großen traditionellen Gewerbes in der Stadt Königsee.

Die Expansion der Firma vom Laborantengeschäft, hin zu einem über die Grenzen Ostdeutschlands hinaus bekannten Arzneimittelhersteller, begann in den 1950er Jahren. So wurde das Produktsortiment stetig verändert sowie erweitert und weitere bekannte Marken wie Sepso\* J, Baldriantinktur Melival\* und TATAR\* Lebens-Elixier wurden auf Hofmann & Sommer übertragen. Trotz der positiven Entwicklung verlor die Firma 1972 ihre Selbstständigkeit und wurde unter dem Namen „VEB Pharmazeutika Königsee“ vollständig verstaatlicht.

Dies änderte sich erst mit der deutschen Wiedervereinigung und anschließender Reprivatisierung unter dem traditionsreichen Namen Hofmann & Sommer. Dank des Engagements von Frau Barbara Fischer, geb. Hofmann und Enkelin des Firmengründers und ihrem Bevollmächtigten und heutigem Geschäftsführer, Herrn Dr. Ernst-J. Strätling konnte diese Reprivatisierung bis 1993 abgeschlossen werden.

#### Ein Neuanfang war getan.

Damit verbindet sich eine der ostdeutschen Erfolgsgeschichten, die das Unternehmen weit über die Grenzen des Freistaates Thüringen hinaus bekannt gemacht haben. Dank des Engagements und der kompetenten Firmenleitung unter Herrn Dr. Ernst-J. Strätling entwickelte sich aus dem kleinen Familienbetrieb ein modernes Pharmaunternehmen. Beginnend mit zehn Mitarbeitern und wenigen Zulassungen im Jahre 1993, arbeitete er fortwährend an der Rückübertragung der ehemaligen Warenzeichen des traditionellen Unternehmens Hofmann & Sommer. In den Folgejahren konnte auch dies erfolgreich abgeschlossen und weitere Traditionsmarken erworben werden. Ein wichtiger Faktor war und ist dabei der exklusive Vertrieb der Produkte über Apotheken. Nur so kann eine fachgerechte Beratung zu den Präparaten gewährleistet werden.

Mit Lohnfertigung für namhafte Handelsketten und andere pharmazeutische Unternehmen sowie der Herstellung homöopathischer Zubereitungen konnte das Unternehmen schon kurz nach der Reprivatisierung zwei weitere wichtige Geschäftsfelder erschließen.

Das Leistungsspektrum umfasst dabei die Herstellung, Abfüllung und Konfektionierung verschiedenster Liquida, Salben und weiterer pharmazeutischer Produkte auch in Kleinserien und kreativen Verpackungen. Im Bereich der Homöopathie können rund 2000 verschiedene Rezepturen und Komplexmittel hergestellt werden. Heute zählen mehr als 280 Heilpraktiker und viele Apotheken aus Deutschland zu den Partnern des Unternehmens.

Um die Stammfirma Hofmann & Sommer entwickelte sich in den letzten zwei Jahrzehnten durch Übernahmen und Neugründungen eine Firmengruppe. Unterstützt durch eine eigene Forschungs- und Entwicklungsabteilung konnte das Produkt- und Leistungsspektrum als Firmenverbund erheblich vergrößert und über 70 Arbeitsplätze in Thüringen geschaffen und gesichert werden. Auch der Umsatz konnte in den letzten Jahren um ein Vielfaches gesteigert werden. Nicht zuletzt weil neben den traditionellen Phytopharmaka und Antiseptika auch Homöopathie-Produkte, Kosmetika, medizinische Bäder, Nahrungsergänzungsmittel und seit 2014 Lebensmittel zum Portfolio des Unternehmens gehören.

#### Hofmann & Sommer ist nicht nur ein Wirtschaftsunternehmen.

Die Firma engagiert sich in ihrer Heimatregion und unterstützt verschiedenste Projekte. Seit dem Jahr 2001 stiftet sie den „Wandernden Heilkräuterpreis der Stadt Königsee“. Er würdigt Personen und Personengruppen, die einen Beitrag zur Entwicklung und Förderung, sowohl der Tradition Thüringer Heilkräuter als auch deren Weiterentwicklung und Nutzung, geleistet haben. Kooperationen mit verschiedenen Hochschulen und dem Rennsteiggarten Oberhof, dem bekannten botanischen Garten für Gebirgsflora, runden diese Verpflichtung ab.

Unser Firmenmotto: „Wir haben es bewahrt – denn es hat sich bewährt“ zeigt deutlich, dass man auch mit „alten Bekannten“ neue Wege gehen kann.

#### Hofmann & Sommer – Traditionelle Arzneimittel aus Thüringen



„Der wandernde Heilkräuterpreis“  
des Bürgermeisters der Stadt  
Königsee-Rottenbach



Hofmann & Sommer GmbH und Co. KG Chemisch-pharmazeutische Fabrik

**Hofmann  
& Sommer**

seit 1906

[www.hofmannundsommer.de](http://www.hofmannundsommer.de)

## Dreierlei-Tropfen

Pflanzliches Digestivum



### Präparatinformationen:

Der Klassiker bei Magenproblemen und Verdauungsbeschwerden.

Traditionell angewendet zur Unterstützung der Verdauungsfunktion.

Enthält Etherweingeist, Baldriantinktur und Minzöl.

50 ml Inhalt PZN 4008665

Freiverkäuflich

## Hingfong-Essenz Hofmann's®

Pflanzliches Sedativum



### Präparatinformationen:

Der Klassiker bei nervlicher Belastung.

Traditionell angewendet: Innerlich zur Besserung des Befindens bei nervlicher Belastung. Äußerlich zur Unterstützung der Hautdurchblutung.

Bewährte Thüringer Wirkstoffkombination.

50 ml Inhalt PZN 6608530

Freiverkäuflich

Hofmann & Sommer GmbH und Co. KG Chemisch-pharmazeutische Fabrik

**Hofmann  
& Sommer**

seit 1906

**Dreierlei-Tropfen; Zusammensetzung:** 100 g (entsprechen 113 ml) Flüssigkeit enthalten: Wirkstoffe: 33,3 g Tinktur aus Baldrianwurzel (1:5), Auszugsmittel: Ethanol 70 % (V/V), Ether 8,0 g, Minzöl 0,7 g; sonstige Bestandteile: Ethanol 96 %, Gereinigtes Wasser; **Anwendungsgebiet:** Traditionell angewendet zur Unterstützung der Verdauungsfunktion. Diese Angabe beruht ausschließlich auf Überlieferung und langjähriger Erfahrung. Beim Auftreten von Krankheitszeichen sollte ein Arzt aufgesucht werden. **Gegenanzeigen:** Überempfindlichkeit gegen einen der Wirkstoffe oder sonstigen Bestandteile, Schwangerschaft, Stillzeit, Säuglinge und Kinder unter 12 Jahren; sollten nicht eingenommen werden bei: Magen- und Darmgeschwüren, Verschluss der Gallenwege, Gallenblasenentzündungen und schweren Lebererkrankungen; bei Gallensteinleiden nur nach Arzt Rücksprache; **Nebenwirkungen:** bei empfindlichen Patienten können Magenbeschwerden auftreten – ggf. Präparat absetzen und Arzt aufsuchen; **Hinweise:** enthält 62 Vol.-% Alkohol; Bei Einnahme von 25 Tropfen lt. Dosierungsanleitung werden bis zu 0,6 g Alkohol zugeführt. Ein gesundheitliches Risiko besteht u.a. bei Leberkranken, Alkoholikern, Epileptikern, Hirnkranken und Hirngeschädigten, Schwangeren und Kindern. Die Wirkung anderer Arzneimittel kann beeinträchtigt oder verstärkt werden. Im Straßenverkehr und bei der Bedienung von Maschinen kann das Reaktionsvermögen beeinträchtigt sein. **Pharmazeutischer Unternehmer:** Hofmann & Sommer GmbH und Co. KG Chemisch-pharmazeutische Fabrik, Lindenstr. 11, 07426 Königsee-Rottenbach

Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. Beim Auftreten von weiteren Krankheitszeichen oder unklaren Beschwerden sollte ein Arzt aufgesucht werden.

**Hingfong-Essenz Hofmann's; Zusammensetzung:** 1 g (25 Tropfen) Flüssigkeit enthält: Wirkstoffe: Tinktur aus Baldrianwurzel (1:5) Auszugsmittel Ethanol 70 % (V/V) 40 mg, Pfefferminzöl 7,2 mg, Rosmarinöl 3 mg, D-Campher 4 mg, Ether 16 mg, sonstige Bestandteile: Fichtennadelöl, Lavendelöl, Bitterfenchelöl, Anisöl, Ethanol, Gereinigtes Wasser, Farbstoff E 141; **Anwendungsgebiete:** Traditionell angewendet: Innerlich zur Besserung des Befindens bei nervlicher Belastung. Äußerlich zur Unterstützung der Hautdurchblutung. Diese Angaben beruhen ausschließlich auf Überlieferung und langjähriger Erfahrung. **Gegenanzeigen:** Allergie gegen Anis oder andere Inhaltsstoffe, Magen- und Darmgeschwüre, Verschluss der Gallenwege, Gallenblasenentzündung, schwerer Leberschaden, Schwangerschaft; Die Anwendung bei Gallensteinleiden darf nur nach Rücksprache mit einem Arzt erfolgen. **Nebenwirkungen:** sehr selten: Überempfindlichkeitsreaktionen; ggf. Präparat absetzen und Arzt aufsuchen; **Hinweise:** Dieses Arzneimittel enthält 70 Vol.-% Alkohol. Bei Einnahme von 25 Tropfen lt. Dosierungsanleitung werden bis zu 0,52 g Alkohol zugeführt. Ein gesundheitliches Risiko besteht u.a. bei Leberkranken, Alkoholkranken, Epileptikern, Hirnkranken und Hirngeschädigten, Schwangeren und Kindern. Die Auswirkungen des Alkohols, besonders auf die Fahrtauglichkeit sind zu beachten. Die Wirkung anderer Arzneimittel kann beeinträchtigt oder verstärkt werden. **Pharmazeutischer Unternehmer:** Hofmann & Sommer GmbH und Co. KG Chemisch-pharmazeutische Fabrik, Lindenstr. 11, 07426 Königsee-Rottenbach

## Sepso® J Lösung

Povidon-Iod-haltiges Antiseptikum



### Präparatinformationen:

Eingetragenes Desinfektionsmittel in der Desinfektionsmittel-Liste des Verbundes für Angewandte Hygiene (VAH).

Zur Desinfektion der intakten Haut oder Antiseptikum der Schleimhaut.

Zur wiederholten, zeitlich begrenzten antiseptischen Wundbehandlung.

Zur hygienischen und chirurgischen Händedesinfektion.

10 ml Inhalt PZN 6999134

30 ml Inhalt PZN 6999140

500 ml Inhalt PZN 7704052

1000 ml Inhalt PZN 6612170

Apothekenpflichtig

Hofmann & Sommer GmbH und Co. KG Chemisch-pharmazeutische Fabrik

**Hofmann  
& Sommer**

seit 1906

**Sepso® J Lösung; Wirkstoff:** Povidon-Iod; **Zusammensetzung:** 1 ml Lösung enthält: 0,104 g Povidon-Iod, mittleres Molekulargewicht von Povidon etwa 45.000 – 50.000, mit einem Gehalt von 11 % verfügbarem Iod; sonstige Bestandteile: Nonoxinol 9, Natriummonohydrogenphosphat-Dodecahydrat, Citronensäure, Kaliumiodat, Gereinigtes Wasser; **Anwendungsgebiete:** Desinfektionsmittel, Antiseptikum zur Anwendung auf Haut, Schleimhaut und Wunden; einmalige Anwendung zur Desinfektion der äußeren Haut, Mundschleimhaut, Scheide, Muttermund und Harnröhre; wiederholte, zeitlich begrenzte Anwendung als Antiseptikum zur Händedesinfektion, Blasenkatheterisierung und geschädigter Haut; **Gegenanzeigen:** Überempfindlichkeit gegen Iod oder einen der Hilfsstoffe, Hyperthyreose oder andere manifeste Schilddrüsenerkrankung, Dermatitis herpetiformis Duhring, geplante oder durchgeführte Radioiodtherapie bis deren Abschluss; gleichzeitige Anwendung quecksilberhaltiger Desinfektionsmittel; bei gleichzeitiger Lithiumtherapie ist eine regelmäßige Anwendung zu vermeiden; **Nebenwirkungen:** selten: Hautreizungen nach der Hautdesinfektion vor chirurgischen Eingriffen oder Operationen, allergische Reaktionen (Jucken, Brennen, Rötungen, Bläschen o. ä.); sehr selten: allergische Reaktionen, häufig einhergehend mit anaphylaktischen Reaktionen (Blutdruckabfall, Schwindel, Übelkeit und evtl. Atemnot) oder Angioödem (Schwellungen von Haut und Schleimhaut v.a. im Gesichtsbereich); Nach Anwendung größerer Mengen von Povidon-Iod-haltigen Arzneimitteln (z. B. bei der Verbrennungsbehandlung) ist das Auftreten von (zusätzlichen) Elektrolyt- und Serumosmolaritäts-Störungen, einer Beeinträchtigung der Nierenfunktion sowie Übersäuerung des Blutes (metabolische Azidose) beschrieben worden. **Hinweise:** Überwachung der Schilddrüsenfunktion ist ggf. notwendig; nach Schilddrüsenerkrankungen, Schwangerschaft, Stillzeit, bei Neugeborenen und Säuglingen bis 6 Monaten, älteren Menschen. **Pharmazeutischer Unternehmer:** Hofmann & Sommer GmbH und Co. KG Chemisch-pharmazeutische Fabrik, Lindenstr. 11, 07426 Königsee-Rottenbach

## Sepso® J Salbe

Povidon-Iod-haltiges Wundbehandlungsmittel



### Präparatinformationen:

Antiseptikum zum Auftragen auf die Haut.

Schnelle Hilfe bei oberflächlichen Hautläsionen wie Schnitt- und Schürfwunden, Verbrennungen sowie Verbrühungen.

Zur Anwendung bei infizierten und superinfizierten Hauterkrankungen, Druckgeschwüren (Dekubitus), offenen Beingschwüren (Ulcus cruris), bestimmten bakteriellen, Hautentzündungen (Pyodermien).

25 g Inhalt PZN 1348320

100 g Inhalt PZN 1348337

Apothekenpflichtig

Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. Beim Auftreten von weiteren Krankheitszeichen oder unklaren Beschwerden sollte ein Arzt aufgesucht werden.

**Sepso® J Salbe; Wirkstoff:** Povidon-Iod; **Zusammensetzung:** 1 g Salbe enthält als Wirkstoff: 100 mg Povidon-Iod (Komplex mit einem mittleren Mol.-Gew. von 44.000 bis 54.000 und 10 % verfügbarem Iod); sonstige Bestandteile: Macrogol, Gereinigtes Wasser; **Anwendungsgebiete:** zur wiederholten, zeitlich begrenzten oberflächlichen Anwendung bei Schnitt- und Schürfwunden, Verbrennungen und Verbrühungen, infizierten und superinfizierten Hauterkrankungen, Dekubitus, Ulcus cruris, Pyodermien; **Gegenanzeigen:** Schilddrüsenerkrankungen, Überempfindlichkeit gegen Iod oder einen der Hilfsstoffe, vor und nach Radioiodtherapie, Neugeborene und Säuglinge bis 6 Monate, Schwangerschaft, Stillzeit, Dermatitis herpetiformis Duhring; **Nebenwirkungen:** lokal: sehr selten: Überempfindlichkeitsreaktionen gg. Povidon-Iod oder Macrogol: Rötung, Jucken meist bei älteren Menschen – sofort ärztliche Kontrolle; in Einzelfällen: lokale kontaktallergische Reaktionen vom Spättyp; bei längerer Behandlung: zellschädigende NW: vorübergehende Schmerzen, Brennen und Wärmegefühl; auf Schilddrüsenfunktion: bei großflächiger bzw. wiederholter Anwendung, besonders auf geschädigter Haut: im Extremfall: starker Gewichts- und Flüssigkeitsverlust, Herzrasen, hohes Fieber, psychische Erregungszustände – regelmäßige Überwachung der Schilddrüsenfunktion notwendig; sonstige systemische NW: nach Aufnahme größerer Mengen: Auftreten von Störungen des Elektrolyt- und Wasserhaushaltes, Nierenfunktionsstörungen, metabolische Azidose; **Pharmazeutischer Unternehmer:** Hofmann & Sommer GmbH und Co. KG Chemisch-pharmazeutische Fabrik, Lindenstr. 11, 07426 Königsee-Rottenbach

## W-Tropfen®

Salicyl- und Milchsäure-haltiges Dermatikum



### Präparatinformationen:

Die bewährte Lösung zur Entfernung von Hornhaut und Hühneraugen.

Die hochwirksame Kombination aus Salicyl- und Milchsäure erfordert eine nur kurzzeitige Anwendung.

10 ml Inhalt PZN 4347462

Freiverkäuflich

## Cidegol® C

Chlorhexidindigluconat-haltiges Mund- und Rachentherapeutikum



### Präparatinformationen:

Gebrauchsfertige Mundspüllösung zur Anwendung in der Mundhöhle.

Zur vorübergehenden Keimzahlverminderung im Mundraum.

Bei eingeschränkter Mundhygienefähigkeit.

50 ml Inhalt PZN 4006011

300 ml Inhalt PZN 8488981

1000 ml Inhalt PZN 4006028

Apothekenpflichtig

Hofmann & Sommer GmbH und Co. KG Chemisch-pharmazeutische Fabrik

**Hofmann  
& Sommer**

seit 1906

**W-Tropfen® Lösung gegen Hühneraugen und Hornhaut; Zusammensetzung:** 1 g enthält: Wirkstoffe: Salicylsäure (Ph.Eur.) 120 mg, Milchsäure 49 mg; sonstige Bestandteile: Ether, Ethylacetat, 2-Propanol (Ph.Eur.), Pyroxylin, dickflüssiges Paraffin, raffiniertes Rizinusöl; **Anwendungsgebiete:** Entfernung von Hühneraugen und Hornhaut; **Gegenanzeigen:** Überempfindlichkeit gegenüber einem der Wirkstoffe oder Hilfsstoffe sowie bei eingeschränkter Nierenfunktion. W-Tropfen® sollten nicht auf Muttermale, auf behaarte Warzen, Warzen im Genitalbereich oder im Gesicht aufgetragen werden. In der Schwangerschaft nur kleinflächig (kleiner 5 cm<sup>2</sup>) anwenden. Eine bestimmungsgemäße Behandlung während der Stillzeit ist möglich, wenn eine Behandlung im Brustbereich und die zufällige Aufnahme durch den Säugling vermieden werden. W-Tropfen® sollten nicht bei Säuglingen und nicht zur großflächigen Langzeitbehandlung bei Kindern angewendet werden. **Nebenwirkungen:** Selten: örtliche Hautreizungen, die nach kurzer Zeit wieder verschwinden; in Einzelfällen: Kontaktallergien; **Hinweise:** Nur zur äußeren Anwendung. Nicht auf Schleimhäuten und nicht am Auge anwenden. **Pharmazeutischer Unternehmer:** Hofmann & Sommer GmbH und Co. KG Chemisch-pharmazeutische Fabrik, Lindenstr. 11, 07426 Königsee-Rottenbach

Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. Beim Auftreten von weiteren Krankheitszeichen oder unklaren Beschwerden sollte ein Arzt aufgesucht werden.

**Cidegol® C; Wirkstoff:** Chlorhexidinbis(D-gluconat); **Zusammensetzung:** 100 g Lösung enthalten: Wirkstoff: 0,532 g Chlorhexidindigluconat-Lösung 20 % (m/V) entsprechend 0,10 g Chlorhexidinbis(D-gluconat), sonstige Bestandteile: Minzöl, Nelkenöl, Polysorbat 80, Lebensmittelfarbstoffe E 123 und E 124, Ethanol 96 %, Gereinigtes Wasser; **Anwendungsgebiete:** Zur vorübergehenden Keimzahlverminderung im Mundraum. Als vorübergehende unterstützende Therapie zur mechanischen Reinigung bei bakteriell bedingten Entzündungen des Zahnfleisches und der Mundschleimhaut sowie nach parodontalchirurgischen Eingriffen. Bei eingeschränkter Mundhygienefähigkeit. **Gegenanzeigen:** Überempfindlichkeit gegenüber einem der Wirk- oder Hilfsstoffe sowie bei schlecht durchblutetem Gewebe, Wunden, Ulzerationen. Bei erosiv-desquamatorischen Veränderungen der Mundschleimhaut sollte Cidegol® C nicht angewendet werden. Cidegol® C sollte in der Schwangerschaft und Stillzeit nur unter besonderer Vorsicht angewendet werden, da keine ausreichenden Erfahrungen oder Untersuchungen vorliegen. Eine großflächige Anwendung ist zu vermeiden. **Nebenwirkungen:** selten: verstärkte Zahnsteinbildung, bei regelmäßigem Gebrauch Zahnfleischbluten nach dem Zähne putzen; sehr selten: allergische Sofortreaktionen, Kontaktallergien und -urtikaria, reversible Schädigung der Mundschleimhaut; Reversible Veränderungen von Zahnhartgeweben, Restaurationen und Zungenpapillen, bräunliche Verfärbung der Zähne und Wundheilungsstörungen sind möglich. **Hinweise:** Dieses Arzneimittel enthält Amaranth und Ponceau 4R, das bei Personen, die gegen diesen Stoff besonders empfindlich sind, allergieartige Reaktionen hervorrufen kann. Enthält 24 Vol.-% Alkohol. **Pharmazeutischer Unternehmer:** Hofmann & Sommer GmbH und Co. KG, Chemisch-pharmazeutische Fabrik, Lindenstr. 11, 07426 Königsee-Rottenbach

## Baldriantinktur Melival®

Pflanzliches Sedativum



### Präparatinformationen:

Mildes pflanzliches Beruhigungsmittel mit langer Tradition in der Heilkunde.

Bei nervös bedingten Einschlafstörungen und Unruhezuständen wie Alltagsstress und Prüfungsangst.

50 ml Inhalt PZN 1846319

100 ml Inhalt PZN 1846325

Freiverkäuflich

## Misteltropfen Hofmann's® Traditionell

Pflanzliches Kardiakum



### Präparatinformationen:

Traditionell angewendet zur Unterstützung der Kreislauffunktion in Form der oralen Misteltherapie.

50 ml Inhalt PZN 9617021

Freiverkäuflich

Hofmann & Sommer GmbH und Co. KG Chemisch-pharmazeutische Fabrik

**Hofmann  
& Sommer**

seit 1906

**Baldriantinktur Melival®; Wirkstoff:** Baldriantinktur; **Zusammensetzung:** 100 ml enthalten als Wirkstoff 100 ml Tinktur aus Baldrianwurzel (1:5 [Verhältnis Droge zu Auszugsmittel]); Auszugsmittel: Ethanol 70 % (V/V); **Anwendungsgebiete:** Unruhezustände, nervös bedingte Einschlafstörungen; Bei unklaren oder länger andauernden Beschwerden sollte ein Arzt aufgesucht werden. **Gegenanzeigen:** Alkoholkrankheit; bei Leberkranken, Epileptikern, Hirnkranken oder Hirngeschädigten nur nach Rücksprache mit einem Arzt anwenden; **Nebenwirkungen:** Veränderung des Reaktionsvermögens mit Beeinträchtigung der Fähigkeit zur aktiven Teilnahme am Straßenverkehr oder zum Bedienen von Maschinen auch bei bestimmungsgemäßem Gebrauch. Dies gilt in verstärktem Maße im Zusammenwirken mit Alkohol. **Hinweise:** Enthält 66 Vol.-% Alkohol. Bei Einnahme von 3 ml (≤ 1 Teelöffel) lt. Dosieranleitung werden bis zu 1,6 g Alkohol zugeführt. Ein gesundheitliches Risiko besteht u. a. bei Leberkranken, Alkoholkranken, Epileptikern, Hirngeschädigten, Schwangeren und Kindern. Die Einnahme ab 10 g kann besonders bei Kleinkindern zu einer Alkoholvergiftung führen: Lebensgefahr! Unverzüglich Arzt aufsuchen! Bei Einnahme des gesamten Flascheninhaltes werden bei 50 ml ca. 26,1 g Alkohol bzw. bei 100 ml ca. 52,2 g Alkohol aufgenommen. Die Wirkung anderer Arzneimittel kann beeinträchtigt oder verstärkt werden. **Pharmazeutischer Unternehmer:** Hofmann & Sommer GmbH und Co. KG Chemisch-pharmazeutische Fabrik, Lindenstr. 11, 07426 Königsee-Rottenbach

Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. Beim Auftreten von weiteren Krankheitszeichen oder unklaren Beschwerden sollte ein Arzt aufgesucht werden.

**Misteltropfen Hofmann's® Traditionell; Wirkstoff:** Mistelkraut-Tinktur; **Zusammensetzung:** 10,0 ml enthalten: Wirkstoff: Tinktur aus Mistelkraut (1:4-5) 10,0 ml Auszugsmittel: Ethanol 70 % (V/V); **Anwendungsgebiete:** Traditionell angewendet zur Unterstützung der Kreislauffunktion. Das Arzneimittel ist ein traditionelles Arzneimittel, das ausschließlich auf Grund langjähriger Anwendung für das Anwendungsgebiet registriert ist. **Gegenanzeigen:** Überempfindlichkeit gegen Mistelkraut-Tinktur, Alkoholiker; **Nebenwirkungen:** bei Einhaltung der Dosierungsempfehlung: keine bekannt; **Hinweise:** enthält 63 – 70 Vol.-% Alkohol. Bei Beachtung der Dosieranleitung werden bei jeder Einnahme von 25 Tropfen bis zu 0,6 g Alkohol zugeführt. Ein gesundheitliches Risiko besteht unter anderem bei Leberkranken, Alkoholikern, Epileptikern, Hirngeschädigten, Schwangeren und Kindern. Die Wirkung anderer Arzneimittel kann beeinträchtigt oder verstärkt werden. **Pharmazeutischer Unternehmer:** Hofmann & Sommer GmbH und Co. KG Chemisch-pharmazeutische Fabrik, Lindenstr. 11, 07426 Königsee-Rottenbach

## Myrrhentinktur Hofmann's®

Pflanzliches Mund- und Rachentherapeutikum



### Präparatinformationen:

Zur Anwendung bei Entzündungen von Zahnfleisch und Mundschleimhaut (Gingividen und Stomatitiden) und Prothesendruckstellen.

Kann unverdünnt direkt auf die entsprechenden Stellen aufgetupft oder mit Wasser verdünnt zum Spülen oder Gurgeln im Mund- und Rachenbereich verwendet werden.

30 ml Inhalt PZN 0691091

50 ml Inhalt PZN 0691122

Freiverkäuflich

## Hoffmannstropfen Hofmann's®

Analeptikum



### Präparatinformationen:

Ein Klassiker der Hausapotheke.

Im 17. Jahrhundert von Friedrich Hoffmann (1660–1742), deutscher Mediziner und Leibarzt von Friedrich I. von Preußen, entwickelt.

Traditionell angewendet zur Besserung des Befindens bei Schwächeanfällen.

30 ml Inhalt PZN 4899730

Freiverkäuflich

Hofmann & Sommer GmbH und Co. KG Chemisch-pharmazeutische Fabrik

**Hofmann  
& Sommer**

seit 1906

**Myrrhentinktur Hofmann's®; Wirkstoff:** Myrrhentinktur Ph. Eur. **Zusammensetzung:** 100 ml enthalten: Wirkstoff: 100 ml Tinktur aus Myrrhe (1:5 [Verhältnis Droge zu Auszugsmittel]), Auszugsmittel: Ethanol 90 % (V/V); **Anwendungsgebiete:** lokale Behandlung leichter Entzündungen der Mund- und Rachenschleimhaut; **Gegenanzeigen:** Alkoholkrankheit; **Nebenwirkungen:** vorübergehend leichtes Brennen und Geschmacksirritation bei unverdünnter Anwendung. **Hinweise:** Enthält 85 Vol.-% Alkohol. **Pharmazeutischer Unternehmer:** Hofmann & Sommer GmbH und Co. KG Chemisch-pharmazeutische Fabrik, Lindenstr. 11, 07426 Königsee-Rottenbach

Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. Beim Auftreten von weiteren Krankheitszeichen oder unklaren Beschwerden sollte ein Arzt aufgesucht werden.

**Hoffmannstropfen Hofmann's®; Zusammensetzung:** 1 g enthält: Wirkstoffe: Ether 0,25 g, Ethanol 96 % 0,69 g; sonstige Bestandteile: Gereinigtes Wasser; **Anwendungsgebiete:** Traditionell angewendet zur Besserung des Befindens bei Schwächeanfällen. Diese Angabe beruht ausschließlich auf Überlieferung und langjähriger Erfahrung. Beim Auftreten von Krankheitszeichen ist ein Arzt aufzusuchen. **Gegenanzeigen:** Schwangerschaft und Stillzeit; sollte nicht eingenommen werden bei Magen- und Darmgeschwüren, Verschluss der Gallenwege, Gallenblasenentzündung, schweren Lebererkrankungen; von Kindern unter 12 Jahren, da keine ausreichenden Erfahrungen vorliegen; **Nebenwirkungen:** keine bekannt; **Hinweise:** enthält 73 Vol.-% Alkohol. Bei Einnahme von 30 Tropfen lt. Dosierungsanleitung werden bis zu 0,84 g Alkohol zugeführt. Ein gesundheitliches Risiko besteht u.a. bei Leberkranken, Alkoholkranken, Epileptikern, Hirnkranken und Hirngeschädigten sowie für Schwangere und Kinder. Die Wirkung anderer Arzneimittel kann beeinträchtigt oder verstärkt werden. **Pharmazeutischer Unternehmer:** Hofmann & Sommer GmbH und Co. KG Chemisch-pharmazeutische Fabrik, Lindenstr. 11, 07426 Königsee-Rottenbach

## Arnikatinktur Hofmann's®

Pflanzliches Antiphlogistikum



### Präparatinformationen:

Zur äußerlichen Anwendung bei Verletzungs- und Unfallfolgen.

Bei rheumatischen Muskel- und Gelenksbeschwerden.

50 ml Inhalt PZN 0691145

100 ml Inhalt PZN 0691180

Freiverkäuflich

Hofmann & Sommer GmbH und Co. KG Chemisch-pharmazeutische Fabrik

**Hofmann  
& Sommer**

seit 1906

**Arnikatinktur Hofmann's®; Wirkstoff:** Arnikatinktur; **Zusammensetzung:** 100 ml enthalten: Wirkstoff: 100 ml Tinktur aus Arnikablättern (1:10 [Verhältnis Droge zu Auszugsmittel]) Auszugsmittel: Ethanol 70 % (V/V). **Anwendungsgebiete:** Zur äußerlichen Anwendung bei Verletzungs- und Unfallfolgen, z.B. bei Blutergüssen, Verstauchungen, Prellungen, Quetschungen, Ödemen infolge eines Knochenbruchs, bei rheumatischen Muskel- und Gelenksbeschwerden; Furunkulose und Entzündungen als Folge von Insektenstichen; oberflächliche Venenentzündungen. Nicht zum Einnehmen! Bei unklaren, länger andauernden oder neu auftretenden Beschwerden sollte ein Arzt aufgesucht werden. **Gegenanzeigen:** Überempfindlichkeit gegen Arnika und andere Korbblütler z.B. Kamille, Ringelblume, Schafgarbe. **Nebenwirkungen:** längere Anwendung an geschädigter Haut, z.B. bei Verletzungen oder Unterschenkelgeschwüren: häufig Hautentzündungen mit Schwellungen und/ oder Bläschenbildung; bei längerer Anwendung: Ekzeme; Beim Auftreten von Nebenwirkungen: Behandlung abbrechen, betroffene Stellen gründlich mit Wasser spülen, anschließend Arzt aufsuchen. **Hinweise:** Nur äußerlich anwenden! Aufgrund des Gehaltes an Alkohol kann häufige Anwendung auf der Haut Reizungen oder Entzündungen und Hauttrockenheit verursachen. **Pharmazeutischer Unternehmer:** Hofmann & Sommer GmbH und Co. KG Chemisch-pharmazeutische Fabrik, Lindenstr. 11, 07426 Königsee-Rottenbach

## Melissengeist H Hofmann's®

Pflanzliches Digestivum



### Präparatinformationen:

Traditionell angewendet zur Unterstützung der Verdauungsfunktion; äußerlich zur Unterstützung der Hautdurchblutung.

Bewährte Kombination aus pflanzlichen Wirkstoffen und ätherischen Ölen.

50 ml Inhalt PZN 3525660

150 ml Inhalt PZN 1822388

250 ml Inhalt PZN 1822454

500 ml Inhalt PZN 1822460

Freiverkäuflich

Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. Beim Auftreten von weiteren Krankheitszeichen oder unklaren Beschwerden sollte ein Arzt aufgesucht werden.

**Melissengeist H Hofmann's®; Zusammensetzung:** 100 g (entsprechend 116,7 ml) Flüssigkeit enthalten: Wirkstoffe: 5,0 g Destillat hergestellt aus 0,885 g einer Mischung von Melissenblättern, Salbei-Blättern, Rosmarinblättern, Thymianblättern, Angelikawurzeln, Muskatsamen, Zimtrinde, Gewürznelken und Citronenöl (1: 0,125: 0,1: 0,083: 0,067: 0,042: 0,033: 0,017: 0,008), Destillationsmittel: Ethanol 70 % (V/V) sowie Levomenthol 15,0 mg, Citronellöl 13,4 mg, Citronenöl 6,7 mg, Nelkenöl 1,0 mg, Zimtöl 1,0 mg; sonstige Bestandteile: Ethanol 96 %, Gereinigtes Wasser; **Anwendungsgebiete:** traditionell angewendetes Arzneimittel zur Unterstützung der Verdauungsfunktion und äußerlich zur Unterstützung der Hautdurchblutung. Diese Angaben beruhen ausschließlich auf Überlieferung und langjähriger Erfahrung. Beim Auftreten von Krankheitszeichen oder unklaren Beschwerden sollte ein Arzt aufgesucht werden. **Gegenanzeigen:** Überempfindlichkeit gegenüber Zimt, Perubalsam oder einen anderen Bestandteil, auf geschädigter Haut z. B. bei Verbrennungen, Ekzemen und offenen Wunden, bei Haut- und Kinderkrankheiten mit Exanthem, auf Schleimhäuten und am Auge; **Nebenwirkungen:** verstärkte Reizerscheinungen an Haut und Schleimhäuten, Hustenreiz und Bronchospasmen durch ätherische Öle, Kontakt- und Überempfindlichkeitsreaktionen im Magen-Darm-Kanal; bei längerer Sonnen- oder UV-Strahlung: sonnenbrandartige Hautentzündungen; In diesen Fällen sollte das Arzneimittel abgesetzt und ein Arzt aufgesucht werden. Zimt (Zimtaldehyd) kann Hautreizungen hervorrufen. **Hinweise:** Die in Angelikawurzel enthaltenen Furocoumarine machen die Haut lichtempfindlicher und können im Zusammenhang mit UV-Strahlung zu Hautentzündungen führen. Für die Dauer der Anwendung sollte daher auf längere Sonnenbäder und intensive UV-Strahlung verzichtet werden. Dies gilt insbesondere für Hautbereiche, die äußerlich behandelt wurden. Nach dem Auftragen Hände gründlich reinigen. Dieses Arzneimittel enthält 80 Vol.-% Alkohol. Bei Beachtung der Dosierungsanleitung werden bei jeder Einnahme von 30 Tropfen bis zu 1 g Alkohol zugeführt. Ein gesundheitliches Risiko besteht u. a. bei Leberkranken, Alkoholkranken, Epileptikern, Patienten mit organischen Erkrankungen des Gehirns, Schwangeren, Stillenden und Kindern. Die Wirkung anderer Arzneimittel kann beeinträchtigt oder verstärkt werden. **Pharmazeutischer Unternehmer:** Hofmann & Sommer GmbH und Co. KG Chemisch-pharmazeutische Fabrik, Lindenstr. 11, 07426 Königsee-Rottenbach

## Painex Schmerzcreme Hofmann's®

Pflanzliches Antiphlogistikum



### Präparatinformationen:

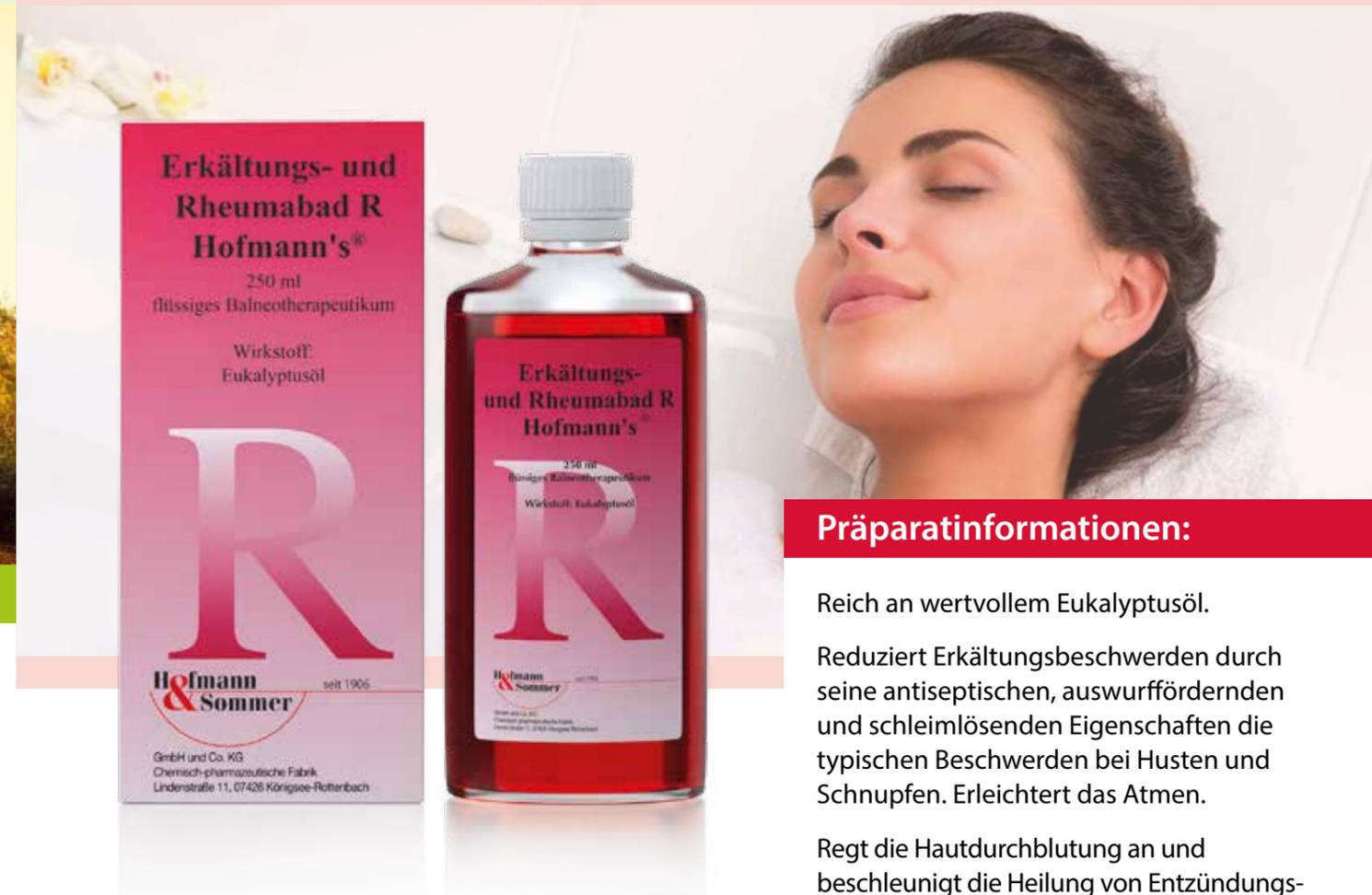
Pflanzliches Arzneimittel zur äußerlichen Behandlung von Muskel- und Gelenkschmerzen sowie zur unterstützenden Behandlung rheumatischer Beschwerden und Muskelschmerzen.

100 g Inhalt PZN 9916775

Apothekenpflichtig

## Erkältungs- und Rheumabad R Hofmann's®

Arzneibad mit dem PLUS an Eukalyptusöl



### Präparatinformationen:

Reich an wertvollem Eukalyptusöl.

Reduziert Erkältungsbeschwerden durch seine antiseptischen, auswurfördernden und schleimlösenden Eigenschaften die typischen Beschwerden bei Husten und Schnupfen. Erleichtert das Atmen.

Regt die Hautdurchblutung an und beschleunigt die Heilung von Entzündungsprozessen. Verschafft Linderung bei rheumatischen Beschwerden.

250 ml Inhalt PZN 10146555

Freiverkäuflich

Hofmann & Sommer GmbH und Co. KG Chemisch-pharmazeutische Fabrik

**Hofmann  
& Sommer**

seit 1906

**Painex Schmerzcreme Hofmann's®; Zusammensetzung:** 10 g Creme enthalten: 0,625 g Pfefferminzöl, 0,625 g Eucalyptusöl, 0,4 g Rosmarinöl; sonstige Bestandteile: Mittelkettige Triglyceride, Hartfett, Glycerol(dihydrogencitrat) stearat, Glycerolmono/diisoleat, Cetylpalmitat, Xanthangummi, Gebleichtes Wachs, Octyldodecanol, Gereinigtes Wasser; **Anwendungsgebiete:** pflanzliches Arzneimittel zur äußerlichen Behandlung von Muskel- und Gelenkschmerzen; zur unterstützenden Behandlung rheumatischer Beschwerden und Muskelschmerzen; **Gegenanzeigen:** Überempfindlichkeit gegen einen der Inhaltsstoffe; Stillzeit; Verschluss der Gallenwege, Gallenblasenentzündung, schwere Leberschäden; auf geschädigter Haut; Haut- und Kinderkrankheiten mit Exanthem; Asthma bronchiale, Keuchhusten, Pseudokrupp und andere Atemwegserkrankungen, mit ausgeprägter Überempfindlichkeit der Atemwege; Säuglinge und Kleinkinder unter 2 Jahren; **Nebenwirkungen:** selten: allergische Symptome (Hautausschlag, Rötungen, Blasenbildungen, Nesselsucht, Schwellungen, Kontaktekzeme oder verstärkte Reizerscheinungen an Haut und Schleimhäuten, Bronchospasmus); **Hinweise:** Kinder sollten mit ihren Händen nicht die eingegebenen Hautpartien berühren. Die Inhalation von Schmerzcreme kann zu Atemnot führen oder einen Asthmaanfall auslösen. Das Einatmen von cineolhaltigen ätherischen Ölen kann in seltenen Fällen Hustenreiz auslösen. Pfefferminzöl, Eucalyptusöl und Rosmarinöl können bei Kindern unter 2 Jahren einen Kehlkopfkrampf hervorrufen mit der Folge schwerer Atemstörungen. **Pharmazeutischer Unternehmer:** Hofmann & Sommer GmbH und Co. KG Chemisch-pharmazeutische Fabrik, Lindenstr. 11, 07426 Königsee-Rottenbach

Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. Beim Auftreten von weiteren Krankheitszeichen oder unklaren Beschwerden sollte ein Arzt aufgesucht werden.

**Erkältungs- und Rheumabad R Hofmann's®; Zusammensetzung:** 100 ml (= 103,8 g) Badzusatz enthalten: Wirkstoff: 30,82 g Eucalyptusöl; sonstige Bestandteile: Polysorbat 20, gereinigtes Wasser, Farbstoff E 124; **Anwendungsgebiete:** zur unterstützenden Behandlung von akuten und chronischen Katarrhen der Luftwege und zur unterstützenden Behandlung rheumatischer Beschwerden; **Gegenanzeigen:** Überempfindlichkeit gegen Eucalyptusöl oder sonstige Bestandteile, Säuglinge und Kinder bis zu 2 Jahren, Asthma bronchiale; nur nach Rücksprache mit dem Arzt bei größeren Hautverletzungen, unklaren Hautkrankheiten, schweren fieberhaften und infektiösen Erkrankungen, Herzinsuffizienz, Hypertonie; sollte nicht verwendet werden in Schwangerschaft und Stillzeit da die Sicherheit nicht ausreichend untersucht wurde; **Nebenwirkungen:** bei entsprechend sensibilisierten Patienten können Überempfindlichkeitsreaktionen (einschließlich Atemnot) ausgelöst werden; **Hinweise:** nur äußerlich und nicht im Bereich der Augen anwenden. **Pharmazeutischer Unternehmer:** Hofmann & Sommer GmbH und Co. KG Chemisch-pharmazeutische Fabrik, Lindenstr. 11, 07426 Königsee-Rottenbach

## Ethanol 70 % (V/V) Hofmann's® (unvergällt)

Deutsche Standardzulassung nach § 36 Arzneimittelgesetz



### Präparatinformationen:

Vielfältig einsetzbares Desinfektions- und Reinigungsmittel.

Zur hygienischen Händedesinfektion und zur Bereitung von Kühllumschlägen.

Frei von Zusatz- und Vergällungsstoffen.

100 ml Inhalt PZN 4775778

200 ml Inhalt PZN 10112510

500 ml Inhalt PZN 1038884

Freiverkäuflich

## Isopropylalkohol 70 % (V/V) Hofmann's®

Deutsche Standardzulassung nach § 36 Arzneimittelgesetz



### Präparatinformationen:

Die preiswerte Desinfektionsmittel-alternative zu Ethanol 70 % (V/V).

Zur hygienischen und chirurgischen Händedesinfektion und zur Hautdesinfektion.

Eignet sich als schmutz- und fettlösendes Reinigungsmittel.

100 ml Inhalt PZN 0690536

200 ml Inhalt PZN 10112496

500 ml Inhalt PZN 0691079

Freiverkäuflich

Hofmann & Sommer GmbH und Co. KG Chemisch-pharmazeutische Fabrik

**Hofmann  
& Sommer**

seit 1906

**Ethanol 70 % (V/V) Hofmann's®; Wirkstoff:** Ethanol 70 % (V/V); **Zusammensetzung:** 100 ml enthalten: Wirkstoff: 100 ml Ethanol 70 % (V/V); **Anwendungsgebiete:** Hygienische Händedesinfektion, Kühllumschläge; **Gegenanzeigen:** Nicht zur Desinfektion großflächiger, offener Wunden geeignet. **Nebenwirkungen:** Beim Einreiben der Haut können Rötungen und leichtes Brennen auftreten. **Hinweise:** Nicht zur Aufbewahrung steriler Instrumente und Spritzen geeignet. **Pharmazeutischer Unternehmer:** Hofmann & Sommer GmbH und Co. KG Chemisch-pharmazeutische Fabrik, Lindenstr. 11, 07426 Königsee-Rottenbach

Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. Beim Auftreten von weiteren Krankheitszeichen oder unklaren Beschwerden sollte ein Arzt aufgesucht werden.

**Isopropylalkohol 70 % (V/V) Hofmann's®; Wirkstoff:** 2-Propanol; **Zusammensetzung:** 100 g enthalten: Wirkstoff: 2-Propanol 63,1 g, sonstiger Bestandteil: Gereinigtes Wasser; **Anwendungsgebiete:** hygienische und chirurgische Händedesinfektion, Hautdesinfektion vor einfachen Injektionen und Punktionen peripherer Gefäße, Hautdesinfektion vor Operationen und vor Punktionen von Gelenken, Desinfektion talgdrüsenreicher Haut; Kühllumschläge; **Gegenanzeigen:** Nicht zur Desinfektion offener Wunden geeignet. **Nebenwirkungen:** Beim Einreiben der Haut können Rötungen und leichtes Brennen auftreten. **Hinweise:** Nicht zur Aufbewahrung steriler Instrumente und Spritzen geeignet. **Pharmazeutischer Unternehmer:** Hofmann & Sommer GmbH und Co. KG Chemisch-pharmazeutische Fabrik, Lindenstr. 11, 07426 Königsee-Rottenbach

## Carminativum Hofmann's®

Medizinprodukt



### Präparatinformationen:

Zur Behandlung von übermäßiger Gasbildung und Gasansammlung im Magen-Darm Bereich wie Blähungen, Völlegefühl und Aufstoßen.

Zur Vorbereitung diagnostischer Untersuchungen im Bauchbereich (Endoskopie, Ultraschall, Röntgen).

Zur Behandlung von dyspeptischen Beschwerden.

Bei Spülmittelvergiftungen als 1. Hilfe geeignet.

30 ml Inhalt PZN 3996460

Freiverkäuflich

## Mucidan Ohrspülung Hofmann's®

Medizinprodukt



### Präparatinformationen:

Zur Entfernung von überschüssigem Ohrenschmalz (Cerumen).

Zur Vorbeugung infektiös bedingter Entzündungen.

Zur Sauberhaltung des Gehörgangs von Hörgeräteträgern geeignet.

20 ml Inhalt PZN 3996365

Freiverkäuflich

Hofmann & Sommer GmbH und Co. KG Chemisch-pharmazeutische Fabrik

**Hofmann  
& Sommer**

seit 1906

Wirkstoff: Polysiloxan-Emulsion

mit Auszügen aus Kamille, Kümmel und Pfefferminze

ohne Alkohol, Farbstoffe, Zucker, Lactose und Gluten

Wirkstoffe: 2-Propanol und Polysorbat

ohne Farbstoffe, Konservierungsmittel und Duftstoffe

einfache Anwendung durch ergonomischen Sprühkopf

Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. Beim Auftreten von weiteren Krankheitszeichen oder unklaren Beschwerden sollte ein Arzt aufgesucht werden.

**NEU**

## TATAR® Lebens-Elixier

Kräuterbitter



20 ml Inhalt PZN 10125056

Freiverkäuflich

### Produktinformationen:

Der traditionsreiche Kräuterbitter aus Thüringen.

Mit 14 Kräutern und Gewürzen.

Wir empfehlen den Genuss als Aperitif oder Digestif und in geselliger Runde.

Enthält 44% Alkohol – Alkoholkonsum erst ab 18!

## Hofmann & Sommer im Netz

Homepage, Facebook und Online-Shop

### Homepage



[www.hofmannundsommer.de](http://www.hofmannundsommer.de)

### Facebook



[www.facebook.com/hofmannundsommer](https://www.facebook.com/hofmannundsommer)

### Onlineshop



[www.abopharma.de](http://www.abopharma.de)

Hofmann & Sommer GmbH und Co. KG Chemisch-pharmazeutische Fabrik

**Hofmann  
& Sommer**

seit 1906



*Wir haben es bewahrt,  
denn es hat sich bewährt.*



seit 1906

Hofmann & Sommer GmbH und Co. KG  
Chemisch-pharmazeutische Fabrik  
Lindenstraße 11 · 07426 Königsee-Rottenbach

Telefon: +49 36738 659-0  
Telefax: +49 36738 659-119  
E-Mail: kontakt@hofmannundsommer.de

[www.hofmannundsommer.de](http://www.hofmannundsommer.de)